

Edizioni

- letto 359 volte

Petersen Dyggve

I.

Cant voi l'aube dou jor venir,
nulle rien ne doi tant haïr,
k'elle fait de moi departir
mon amin, cui j'ain per amors:
or ne hais riens tant com le jour,
amins, ke me depart de vos.

II.

Je ne vos puis de jor veoir,
car trop redout l'apercevoir,
et se vos di trestout por voir
k'en agait sont li enuious:
or ne hais riens tant com le jour,
amins, ke me depart de vos.

III.

Quant je me gix dedens mon lit
et je resgairde en coste mi,
je n'i truis poent de mon amin,
se m'en plaing a fins amerous.
Or ne hais riens tant com le jour,
amins, ke me depart de vos.

IV.

Biaus dous amis, vos en ireis,
a Deu soit vos cors comandeis.
Por Deu vos pri, ne m'oblieis.
Je n'ain nulle rien tant com vos:
or ne hais riens tant com le jour,
amins, ke me depart de vos.

V.

Or pri a tous les vrais amans,
ceste chanson voixent chantant
ens en despit des medixans

et des mavais maris jalous:
or ne hais riens tant com le jour,
amins, ke me depairt de vos.

- letto 235 volte

Rosenberg et al.

I.
Cant voi l'aube dou jor venir,
Nulle rien ne doi tant haïr,
K'elle fait de moi departir
Mon amin, cui j'ain per amors.
Or ne hais riens tant com le jour,
Amins, ke me depairt de vos.

II.
Je ne vos puis de jor veoir,
Car trop redout l'apercevoir,
Et se vos di trestout por voir
K'en agait sont li enuious.
Or ne hais riens [tant com le jour,
Amins, ke me depairt de vos].

III.
Quant je me gix dedens mon lit
Et je resgairde encoste mi,
Je n'i truis poent de mon amin,
Se m'en plaing a fins amerous.
Or ne hais riens [tant com le jour,
Amins, ke me depairt de vos].

IV.
Biaus dous amis, vos en ireis;
A Deu soit vos cors comandeis.
Por Deu vos pri, ne m'oblieis!
Je n'ain nulle rien tant com vos.
Or ne hais riens [tant com le jour,
Amins, ke me depairt de vos].

V.
Or pri a tous les vrais amans
Ceste chanson voixent chantant
Ens en despit des medixans
Et des mavais maris jalous.
Or ne hais riens [tant com le jour,
Amins, ke me depairt de vos].

- letto 227 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizioni-31>